

**LICENSING & GAMBLING ACTS SUB COMMITTEE**  
**21<sup>st</sup> July 2008**

**DIRECTORATE OF FINANCE AND CORPORATE SERVICES**

**REPORT OF THE HEAD OF LEGAL & DEMOCRATIC SERVICES**  
**– D. MICHAEL**

**INDEX OF REPORT ITEMS**

**PART 1–Doc.Code: LICAS-210708-REP-FS-DM**

<b>SECTION A – MATTERS FOR DECISION</b>			
<b>Report Item</b>		<b>Page Nos</b>	<b>Wards Affected</b>
1.0 Application for Review of Premises licence			
Reference Number	008026	2-7	Sandfields East
Name Address	Bar Gallois 130 Victoria Road Sandfields Port Talbot SA12 6AY		

## **1.1 Application for Review of Premises Licence**

Ref.No.:	008026	Wards Affected:	Sandfields East
Premises Name:	Bar Gallois		
Premises Address:	130 Victoria Road, Sandfields, Port Talbot, SA12 6AY		
Applicant Name:	Mr Derek Smith		
Applicant Address:	16 Jersey Quay, Sandfields, Port Talbot, SA12 6QN		
DPS Name:			
DPS Address:			
Application Date:	28 <sup>th</sup> May 2008		

## **1.2 Current Licence**

### Opening Hours

Monday – Sunday 11:00 – 02:00

### Supply of Alcohol:

Monday - Sunday 11:00 - 01:30

### Live Music: Indoors

Monday - Sunday 11:00 - 01:00

### Recorded Music: Indoors

Times as above.

### Facilities for Dancing: Indoors

Times as above.

- Beer garden to close at 23.00.

- Ensure that all windows and doors are kept closed whilst amplified music is being played.

- Persons under the age of eighteen will not be permitted on the premises when the following activities are being provided.:-

- a) The showing of adult films;
  - b) The provisions of adult entertainment i.e. entertainment which is of a sexual nature or includes strong language/expletives;
- Where drinks are likely to be consumed in the open air e.g. beer gardens, toughened or plastic vessels must be provided.
  - A documented procedure must be in place to verify the age of person who appear to be under eighteen years of age to prevent them gaining access to the premises and or purchasing alcohol. The means of verification should be restricted to:-

- (1) Accredited Proof of Age Scheme's e.g Portman, Validate
- (2) Photocard driving licence or passport.

- All staff must be trained and aware of the emergency evacuation procedure.
- Disabled persons must be made aware of the arrangements for their evacuation in case of emergency.
- Provide prominent signs throughout the premises and at all exits requesting patrons to leave in a quiet and orderly manner so as to minimise impact on local residents.
- Transferred Conditions:
- Public Entertainment Licence  
Conditions - Premises shall be operated in such a manner that no excessive noise, inconvenience or nuisance be caused to neighbouring residents.

This applies to all areas under control of the licensee.

### **1.3 Background Information**

Bar and Function room located on Victoria Road, Aberavon Seafront, Sandfields. The premises has its own car park and is situated close to several new housing developments.

## 1.4 Grounds for Review

The following information has been provided as part of the application for review.

### Prevention of Public Nuisance

1. Continuous noise pollution from Bar Gallois despite noise abatement notice served on 11<sup>th</sup> March 2008
2. Abatement notice breached and noise problem is ongoing.
3. Owner of Bar Gallois contacting us in writing stating the law is an ass and that we are causing an unnecessary problem! He is the one breaking the rules of his licence and causing the problem.
4. Owner of Bar Gallois trying to intimidate us by calling us belligerent by way of his signs displayed around his premises as witnessed by Environmental Health Officers. I feel this is totally wrong and potentially inciting problems towards myself, my family and property.
5. The stress of this intrusion is causing me great concern and I have very nearly been pushed into negative retaliation for which I could have broken the law.

Since December 2007 and continuously thereafter, the current owner/manager of Bar Gallois has been showing total disregard for local residents by having live entertainment every Friday and Saturday night at a sound level sufficient enough to have an abatement notice served. In reply to this notice detailed in a letter to myself signed by the owner of Bar Gallois (as enclosed) he called the law an ass. The abatement notice was breached on the 22<sup>nd</sup> March 2008 and to date we still have to listen to loud live music from Bar Gallois usually between the hours of 9.20pm – 11.20pm every Friday and Saturday.

The last owner of Bar Gallois always had live music which as a previous customer I know was always loud enough to enjoy inside the premises but never caused a noise nuisance to neighbours.

I would like to ask the questions:-

- 1) Why should the latest owner stop children from sleeping behind double glazed windows in properties across the road from his pub?
- 2) Why does he call the law an ass in respect of this?
- 3) Why is he continuing to do exactly the same thing after an abatement notice has been served?

4) How bad is the problem going to be during the summer months when windows will need to be open?

Our lives have very much been affected by the noise pollution from Bar Gallois especially as we have tried not to consciously listen for the noise but find it being forced upon us.

It is only fair to state that on a couple of occasions since December the entertainment was moved to the back room which I believe is a sound proof (fit for purpose) room on the recommendation of Mr Tony John from the Environmental Health, this solved the noise problem immediately and I felt an effective compromise had been reached as per an experts recommendation but this was a short term gesture that has not been upheld by the owner. Having seen/witnessed the positive effect of the use of the back room, I consider this to be by far the easiest and best compromise/solution.

The current room in which the loud live music is being played is an area of which a majority is a conservatory with a thin plastic roof, in my opinion and having worked in the PVCU and conservatory market for over 10 years, this will never be sound proof or fit for purpose as a function room for loud music, no matter what layers of film or sealants are used. Proof of this is that when all windows and doors are closed the noise of sound can still be heard (word for word with songs played) as witnessed by Environmental Health Officers. In addition to this windows and doors are not always closed ( I believe it is a condition of licence that they should be) and this really exasperates the very real problem we are having to live with.

As a dining room the conservatory is fit for purpose but when live entertainment is played in this open plan area the noise is not being contained, especially as per last Bank Holiday Monday (5<sup>th</sup> May) when windows and French doors were wide open with live entertainment all afternoon and into the evening quite literally being played to the Local Community, thus breaking the conditions of licence.

Despite six months of intrusion into my home with this noise pollution, I do not wish to see licences taken away altogether and cause a local business harm. I would like to reach a compromise where by entertainment is played in a sound proof room not a conservatory/dining room with no sufficient soundproofing. If this could be the case then we can live in peace and harmony as before December 2007 and as we do with the Grove Park Public House an equal distance away from us who with a younger clientele only use a function room that is fit for purpose and cause no noise nuisance what so ever aside from day to day noise that we realistically expect to live with whilst living on a main road.

\*My simple objective is to live in peace and I see nothing frivolous, vexatious or objectionable in this.

### Further information

Further information submitted by Mr Derek Smith in support of his application, is reproduced at appendix 1.

## **1.5 Other Representations**

When a review is submitted, all responsible authorities and interested parties are also able to make representations. Further representations have been received as follows:-

### Responsible Authorities

Mr Tony John - Environmental Health Officer, Neath Port Talbot CBC

The Environmental Health Officer's representation is reproduced in appendix 2. The representation confirms that a noise abatement notice was served on Tony Evans (Current D.P.S) on the 11<sup>th</sup> March 2008. Confirmation is also given that the noise abatement notice was breached on the 25<sup>th</sup> April 2008 (legal action pending).

### Interested Parties

#### In support of the applicant (Mr Derek Smith)

Mr B.D. Thomas	17 Jersey Quay, Sandfields
Mr Desmond Abraham	21 Jersey Quay, Sandfields

The above representations are reproduced at appendix 3.

#### In support of the Premises (Bar Gallois)

Mr David Abraham	21 Jersey Quay, Sandfields
Mr Gresse	1 Mariners Quay, Sandfields

Two Petitions have also been received in support of the Bar Gallois. The first petition has been signed by persons living within 100 metres of the premises, the second by customers of the premises. Not all those persons signing the second petition would be considered to be in the vicinity of the premises, also the

petitions do not identify the persons responsible for compiling the petition. The authority has written to the first person named to advise of the hearing.

The above representations and petitions are reproduced at appendix 4.

### **1.6 Licensing Officer's Report**

The Bar Gallois has been licensed for the sale of alcohol and the provision of public entertainment for many years. In November 2005 they converted these licences into a premises licence under the Licensing Act 2003 without changing their mode of operation or opening hours.

When considering the application for review members are required to have regard to all relevant representations and take such steps (if any) as it considers necessary for the promotion of the licensing objectives.

The steps are:-

- (a) To modify the conditions of the licence.
- (b) To exclude a licensable activity from the scope of the licence.
- (c) To remove the designated premises supervisor
- (d) To suspend the licence for a period not exceeding three months.
- (e) To revoke the licence.

### **1.7 Recommendation**

That members determine the application after considering all relevant representations.

### **List of Background Papers**

Application for Review of Premises Licence.

### **Officer Contact**

J Sullivan Licensing Manager  
Tel (01639) 763056 email j.sullivan@npt.gov.uk

### **Wards Affected**

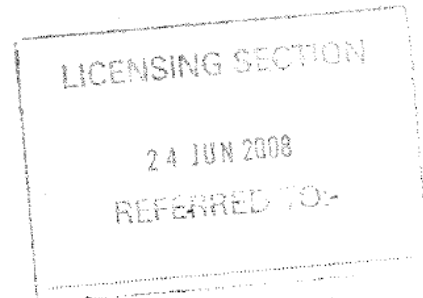
Sandfields East

Appendix 1

Ref: Noise problem / Bar Gallois

16 JERSEY QUAY  
ABERAVON  
PORT TALBOT  
SA12 6GN  
23<sup>rd</sup> JUNE 2008

To,  
Environmental Health dept,  
Licensing dept,  
Police licensing officer



Please find enclosed as promised letters of complaint from householders within Jersey Quay to corroborate the problems I have reported and have had to live with for the past six months.

One of the letters is from an old age pensioner who is nearly blind so I have with his permission overwritten some of the words to assist people in reading it.

These letters are in addition to previous correspondence to the Environmental Health department which was sent by way of complaint from number 15 Jersey Quay.

The noise problem is still very apparent and I would like to point out that on Saturday 21<sup>st</sup> June the music became so loud after 11pm and carried on until 11:35 pm that I rang the out of hours number and as a result of the return call from Jason the Environmental Health Officer, he could hear the music over the telephone from my lounge.

I emphasise this point to prove that any noise reduction measures allegedly being carried out by Bar Gallois are not working and there is no way the noise limiter was being used on Saturday last and other dates.



Now that the Summer months are here and myself and other households want to open our windows, with the current situation this is going to be impossible as the noise is untenable with windows closed, I therefore ask that the enquiry/meeting into solving this problem can be called as a matter of urgency now as six months of intrusion has already passed and the owner of Bar Gallois clearly is not interested in reducing the noise or using his entertainment room to the rear of the building in which to keep live/loud music contained like any other Pub I have ever known.

In my opinion the facts speak for themselves strongly with a view to having music of a loud nature removed from the open plan conservatory area due to:

- ① The noise has been proven to be unacceptable,
- ② Professional advice from Mr Tony John to move the music to the sound proof room has been ignored.
- ③ The Owner has blatantly disregarded the abatement notice served on him and broken the notice within one week of having it served.
- ④ The room/area of building as stated before will never be fit for purpose for live music with a plastic roof.
- ⑤ The license states all windows and doors must be closed when entertainment playing, This has not been the case and on Bank Holiday weekends doors and windows have been left open all afternoon and into the evening thus playing music to the local community but more seriously breaking the terms of license.

In view of the stated facts that have all been proven, I believe the only satisfactory resolution to this ongoing problem is to put the live loud music into the function room that is soundproof and we can all live in peace.

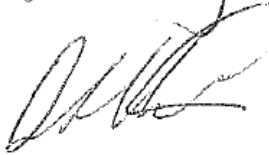
In view of the fact that on most Friday nights there can be fewer than a dozen people in the bar/conservatory (this being an observation made by Environmental officers), is it really worth the upset caused to hard working families who want to be able to relax in the privacy of their own homes?

More seriously still is the fact that Mr Tony Evans seems to be interested when anyone in authority challenges him on the noise problem but then clearly shows disregard when acting upon this advice.

The Environmental Health department have been nothing less than excellent in my opinion in their handling of this problem and I have no doubt they would sooner help Mr Tony Evans rather than prosecute him, however, given that the problem still persists, abatement notices served and conditions broken and finally as a Public House owner Mr Evans cannot keep within the rules of his license either, on top of ignoring sound expert advice to use his soundproof room I ask that a firm decision be made to ensure that no more loud or live music be played anywhere on the premises except in the soundproof room.

I apologise if the content of this letter seems a little long winded but six months of intrusion into lives of law abiding people is leaving a lot of ill feeling towards the owner of Bar Gallois, Especially when we have patiently kept within the law with a view to gaining a right and justifiable outcome on this serious matter.

I look forward to hearing from the relevant authority with a view to being advised on a date for the hearing to take place as soon as possible.

Yours Sincerely  


MR DEREK SMITH

(On behalf of the said residents  
residing within Jersey Quay.)



Neath Port Talbot  
Castell-nedd Port Talbot  
County Borough Council / Cyngor Bwrdeistref Sirol

*Making a difference Gwahaniaeth er gwell*

25/03/2008 Date Dyddiad

Huw Rees Direct Line Rhif Ffôn  
h.rees@npt.gov.uk email e-bost

Huw Rees Contact Cyswllt

Your Ref Eich Cyf

HR/135384 Our Ref Ein Cyf

Mr Derek Smith  
16 Jersey Quay  
Sandfields  
Port Talbot, Neath Port Talbot  
SA12 6QN

Dear Mr Smith,

**Re: Bar Gallois Bar Gallois 130 Victoria Road Sandfields Port Talbot, Neath Port Talbot SA12 6AY**

I have been asked to write to you regarding your complaint of noise nuisance on Sat 22<sup>nd</sup> March 2008.

As you are aware Mr Colin Evans of this department attended your home on the above date in response to a further complaint.

Mr Evans monitored for a short period of time before the music ceased shortly after 23.00 hrs.

He reports that the music and lyrics were clearly audible in your sons bedroom and that this was at an unacceptable level.

I have written to the proprietor of Bar Gallois informing him of this event and asking him for his comments and intentions in relation to any remedial work he intends to prevent any further nuisance.

I have indicated to him that the authority may be in a position to prosecute him for a breach of the abatement notice and I have asked for his comments within 7 days of receipt of this letter.

When I am in receipt of these comments I will be in a better position to decide on what further action is available.

Social Services, Health & Housing

Gwasanaethau Cymdeithasol,

lechyd a Thai  
Community/TempiCom

www.npt.gov.uk

Colin Preece, M.A., C.O.S.W.

Director of Social Services, Health & Housing  
Civic Centre, Neath SA11 3QZ  
Tel: 01639 763333 Fax: 01639 686298

The Council welcomes  
correspondence in English or Welsh

Colin Preece, M.A., C.O.S.W.

Cyfarwyddwr Gwasanaethau Cymdeithasol, Iechyd a Thai  
Y Ganolfan Ddinesig, Castell-nedd SA11 3QZ  
Ffôn 01639 763333 Ffacs 01639 686298

Mae'r Cyngor yn croesawu gohebiaeth  
yn y Gymraeg neu'r Saesneg



PREVIOUS CORRESPONDENCE  
PRIOR TO ABATEMENT NOTICE SERVED

16 JERSEY QUAY  
ABERAVON  
PORT TALBOT  
SA12 6QN  
11<sup>th</sup> FEBRUARY 2001

Ref: NOISE NUISANCE LG2/135384

MRS LEE GULLIDGE  
NEATH PORT TALBOT C.B.C.  
ENVIRONMENTAL HEALTH DEPT,

Please find enclosed a list of all noise nuisances from Bar Gallois as requested by yourself,

This problem is getting worse week by week and is now very much affecting my children as well as my own right to sleep undisturbed at a late hour.

The Managers of Bar Gallois has decided that because they have an entertainments license they can play music as loud as they want.

I am sure the law states different and that this level of arrogance is not deemed to be acceptable.

Can you please give this matter urgent attention - indeed to investigate the noise this Friday 15<sup>th</sup> February or Saturday 16<sup>th</sup> if possible.

I can be contacted on [redacted] at home,  
or [redacted] mobile.

I will be grateful if you can contact me to discuss further action A.S.A.P.

Regards  
D.A. SMITH

FRIDAY  
16/05/2008 - Rear function room used,  
No noise nuisance at all.

SATURDAY  
17/05/2008 - Conservatory / dining area used

9:21 pm = Talking over microphone

9:24 pm = SONG - No matter what they tell us

9:29 pm = SONG - Life goes on

9:34 pm = SONG - Unknown

9:38 pm = SONG - Unknown

9:43 pm = SONG - Let it shine

9:48 pm = SONG - Live it up

9:52 pm = SONG - Think I better leave right now.

9:56 pm - 10:18 pm BREAK

10:18 pm SONG - Valerie

10:23 pm SONG - Unknown

10:28 pm SONG - I'm on my way

10:34 pm SONG - Unknown song

10:40 pm SONG Coco Cabana

10:45 pm SONG You to me your everything

10:51 pm SONG Unknown

10:56 pm Talking

11:01 pm SONG Status Quo - Rocking all over the World

QUESTION: If there is no problem - as per the owners opinion,  
why should my 9 year old son listen to all this?

FRIDAY 23/05/2008

Noise kept slightly lower than previous weekends however still able to hear background music noise in the privacy of my own home, Owner of Bar Gallois stood immediately outside our window and shouted I can't hear any music - no doubt intended for me to hear (which I did) and retaliate (which I did not!) however, he is still drawing attention to our property as he was with a person unknown to me and has previously walked across with customers as he has foolishly admitted in one of his poorly hand written letters dated 8/5/2008.

SATURDAY 24/05/2008

Out for the evening ourselves, Child minder could hear music and felt it necessary to close windows fully - this will not be fair on us in the summer.

**NEATH PORT TALBOT COUNTY BOROUGH COUNCIL  
ENVIRONMENTAL SECTION**

Premises complained of ..... **BAR GALLONS** .....

Complainant Name ..... **DEREK SMITH** .....  
Address ..... **16 JESSY AVE  
NEATH  
PORT TALBOT SAFF. BRN** .....

1 Day and Date i.e Sat 3/4/04	2 Time	3 What is the Noise and Where is it coming from	4 Is the noise continuous (if so how long) Or is the noise intermittent	5 In what way does the noise affect your Health	6 In what other ways does the noise affect you	7 Can the noise be heard inside or outside or both, and at what location
SATURDAY 26.01.08	10.10pm → 12.05am	LOUD MUSIC FROM BAR GALLONS	CONSTANT LOUD SINGING AND MUSIC	WE CAN HEAR WORDS FOR WORD EVERY SONG THAT IS SINGED - NOT JUST THE MELODY AND GUITAR AND CONVERSATION - THUS WE CAN HEAR THE MUSIC AND WORDS OF THE SONGS	(KEEPS MY CHILDREN AWAKE) ABLE TO SLEEP KIDS NOT ABLE TO SLEEP	THROUGHOUT HOUSE AND OVER NEARBY VOLUME OF TV.
FRIDAY 01.02.08	9.45pm → 11:30pm	LOUD MUSIC FROM BAR GALLONS	CONSTANT LOUD SINGING AND MUSIC	WE CAN HEAR WORDS FOR WORD EVERY SONG THAT IS SINGED - NOT JUST THE MELODY AND GUITAR AND CONVERSATION - THUS WE CAN HEAR THE MUSIC AND WORDS OF THE SONGS	ABLE TO SLEEP KIDS NOT ABLE TO SLEEP	THROUGHOUT HOUSE AND OVER NEARBY VOLUME OF TV.
SATURDAY 02.02.08	9.30pm → 11.30pm	VERY LOUD LIVE MUSIC FROM BAR GALLONS	CONSTANT LOUD SINGING AND MUSIC	WE CAN HEAR WORDS FOR WORD EVERY SONG THAT IS SINGED - NOT JUST THE MELODY AND GUITAR AND CONVERSATION - THUS WE CAN HEAR THE MUSIC AND WORDS OF THE SONGS	ABLE TO SLEEP KIDS NOT ABLE TO SLEEP	THROUGHOUT HOUSE AND OVER NEARBY VOLUME OF TV.
FRIDAY 8/2/08	9:32pm → 11:30pm	VERY LOUD LIVE MUSIC FROM BAR GALLONS	CONSTANT LOUD SINGING AND MUSIC	WE CAN HEAR WORDS FOR WORD EVERY SONG THAT IS SINGED - NOT JUST THE MELODY AND GUITAR AND CONVERSATION - THUS WE CAN HEAR THE MUSIC AND WORDS OF THE SONGS	ABLE TO SLEEP KIDS NOT ABLE TO SLEEP	THROUGHOUT HOUSE AND OVER NEARBY VOLUME OF TV.
SATURDAY 9/2/08	10 PM → MIDNIGHT	VERY LOUD LIVE MUSIC FROM BAR GALLONS	CONSTANT LOUD SINGING AND MUSIC	WE CAN HEAR WORDS FOR WORD EVERY SONG THAT IS SINGED - NOT JUST THE MELODY AND GUITAR AND CONVERSATION - THUS WE CAN HEAR THE MUSIC AND WORDS OF THE SONGS	ABLE TO SLEEP KIDS NOT ABLE TO SLEEP	THROUGHOUT HOUSE AND OVER NEARBY VOLUME OF TV.

Signature ..... *[Signature]* ..... Date ..... **10/2/08** .....



**NEATH PORT TALBOT COUNTY BOROUGH COUNCIL.  
ENVIRONMENT SECTION**

Premises complained of..... *BAR CHILLOIS - PORT TALBOT* Complainant: Name..... *D. SWINT*

Address..... *16 JEREMY QUINN  
APARTMENT  
PORT TALBOT*

(1) Day and Date	(2) Time	(3) What is the Noise and Where is it coming from	(4) Is the noise continuous (if so how long) Or is the noise intermittent	(5) In what way does the noise affect your Health	(6) In what other ways does the noise affect you	(7) Can the noise be heard Inside or outside or both, and at what location.
<i>FRIDAY 22/2</i>	<i>9:35-11:30</i>	<i>BAR CHILLOIS</i>	<i>Mostly continuous, intermittent</i>	<i>AS PREVIOUSLY SLEEP</i>	<i>NO PEACE IN OUR OWN HOME</i>	<i>BOTH, THROUGHOUT PROPERTY</i>
<i>SAT 23/2</i>	<i>9:30-11:32</i>	<i>BAR CHILLOIS</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>

Signature..... Date.....

# BAR GALLOIS

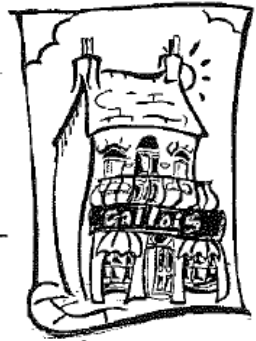
130 Victoria

01639 888 660

Port Talbot

SA12 6AY

HM



Hi, for the time being you have achieved your aim, although I am reluctant to say that you have won. As a result of Bar Gallois conservatory not being able to play music the jobs of 4 of my part time students are now at risk, and around 100 mainly middle aged people have lost their right to some leisure enjoyment. It is sad that someone who refuses to discuss, conciliate or even negotiate a conclusion to a minor difficulty seems to triumph. The law is, indeed, a ass.

I hope you and your family's close friendships are not hindered in this sad, vindictive way. Bar Gallois will continue to prosper, hopefully in harmony with the vast majority of its neighbours many who, like you, had not been in the vicinity long. My staff and like of my regular customers are very angry at what they see as a unfair intrusion. Of course, my open invitation to you and your family to dine at B.G. is withdrawn.

Regards

John S

I WAS ABUSIVELY TOLD TO CALL THE COUNCIL BY THE MANAGERESS OF BAR GALLOIS - SO I DID!

THESE NOTICES WERE SPECIFIC TO OUR PROPERTY,  
I CONSIDER THIS VERY SERIOUS AND BY NO MEANS MINDFUL OF  
TRYING TO GAIN A PEACEFUL SOLUTION.

## BAR GALLOIS

130 Victoria

01639 888 660

Port Talbot

SA12 6AY



Hi, with the benefit of hindsight,

I regret displaying notices accusing you of being "belligerent", but I hope you understand that I was very concerned about my business and the total lack of response from you to my previous letters. I could probably bore you with detail as to what I have done to try and accommodate your complaint but please be assured that I have not given up. I have ordered heavy duty curtains for the windows facing you, bought a dB meter, instructed the cabinet agent to inform the cabinet and we strongly attempt to control the cabinet on Fri/Sat.

I have a consultant acoustic engineer coming to B.G. on Monday next and will act on his advice also.

If possible, if you could moderate your reaction, temporarily, until I can make further improvements, I would be obliged. Better still, if we could meet to further discuss

P.T.O

②  
the solution, maybe a happy compromise  
could be reached.

Best Wishes

Tom Walsh

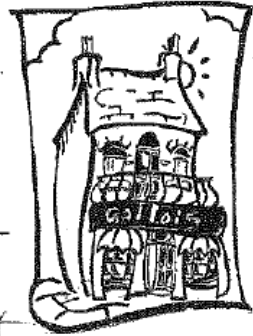
17/4/08

# BAR GALLOIS

130 Victoria  
Port Talbot  
SA12 6AY

01639 888 660

4/5



Hi, Despite my many efforts to resolve the difficulties that you are experiencing, nothing I do seems to satisfy you. Your adverse, aggressive attitude when you phone the restaurant upsets my staff, customers and caretakers, who all struggle to understand why you complain so vociferously about what seems to them a minor problem. I would be obliged if you could stop phoning us and just take your continuous complaint directly to the council or your solicitor any where rather than to us.

*John S*

PREVIOUS LETTERS  
STATE THAT I DO  
NOT WISH TO  
MAKE CONTACT -  
THEN THIS  
CONTRADICTIONARY  
STATEMENT,

I HAVE GONE THROUGH THE  
PROPER AND LAWFUL CHANNELS  
OF AUTHORITY ONLY.

THE OWNER HAS BEEN SEEN TO POINT AT THIS PROPERTY  
IN THE PRESENCE OF CUSTOMERS.

8/5

Paul Gallois

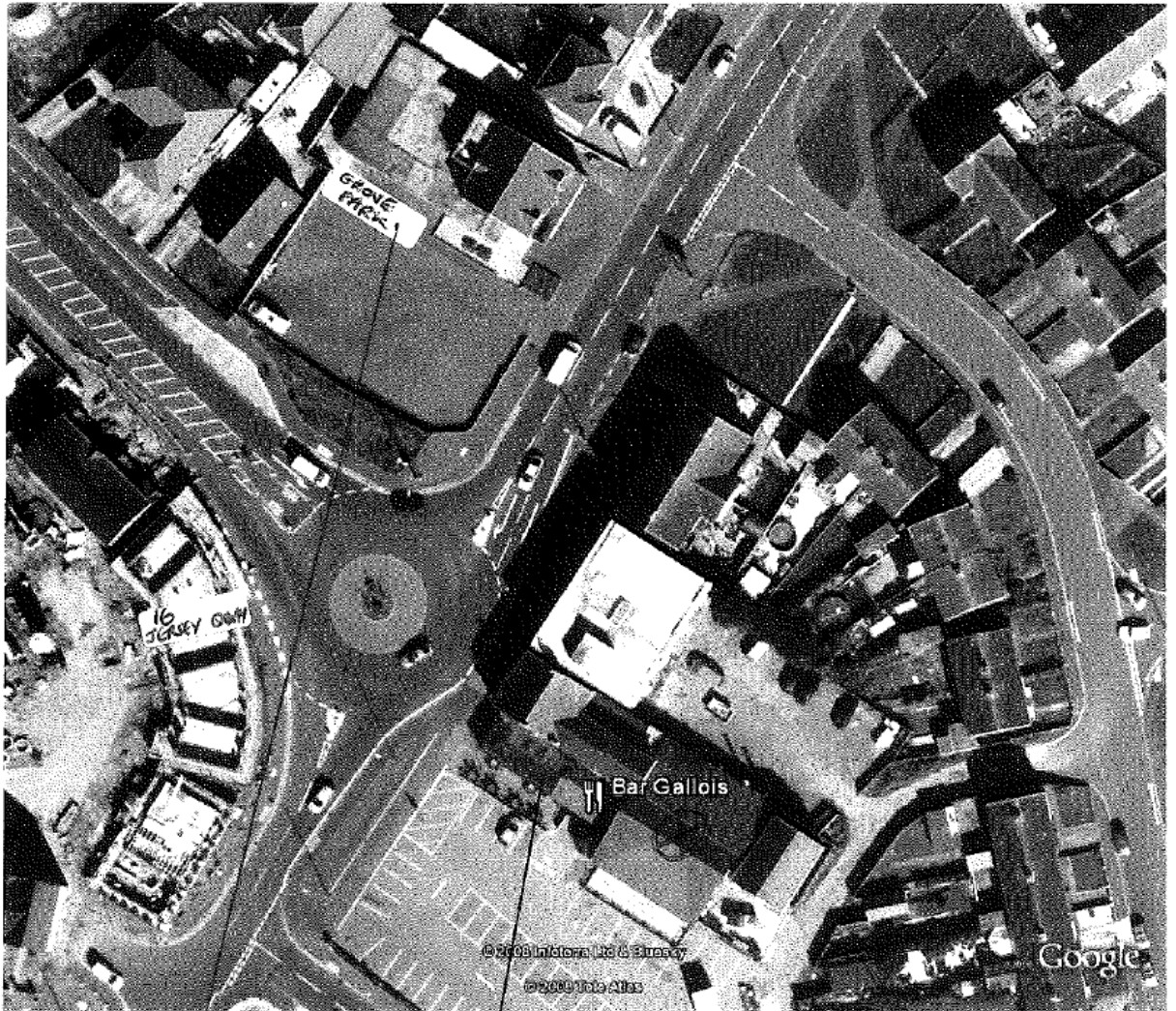
Hi

On Sat last evening at 9:15pm  
minutes after the Cabaret started,  
myself and my manager + c/o  
of all customers stood for a while on  
the road about halfway between us and you  
here. We could not hear the cabaret  
so returned to the restaurant. About  
9:30 you phoned, as usual, and  
complained about the noise!

Many of your neighbours  
and other residents of Jersey Quay  
and Mariner Quay, who are aware  
of the problems you are causing me,  
have said to me that on occasions  
that they can hear the cabaret, they  
do not find it intrusive and really  
do not why you consistently complain.  
Together with many of my  
customers these people are annoyed  
that you are causing, what to  
them, seems an unnecessary problem  
and have suggested that I start  
a petition or something similar  
to neutralise their concerns.

I really believe that your actions  
are unnecessarily disruptive and wish  
that together we could resolve them

Paul



AS STATED,  
 FIT FOR PURPOSE  
 ENTERTAINMENT ROOM,  
 FULLY SOUND PROOFED  
 AND OPERATING WITH  
 RESPECT AND THOUGHT  
 FOR LOCAL RESIDENTS,  
 HENCE - NO NOISE PROBLEMS.

THIN POLYCARBONATE ROOF  
 WILL NEVER BE SOUND PROOF ENOUGH  
 TO FACILITATE LIVE MUSIC,  
 ROOF SHOULD BE THE SAME AS  
 THE FUNCTION ROOM ⊗ SO THAT  
 NOISE / MUSIC IS CONTAINED PLUS  
 WINDOWS / GLASS REPLACED TO THE  
 REQUIRED STANDARD OF GLAZING  
 FOR ADEQUATE SOUNDPROOFING.

WAS PLANNING PERMISSION FOR THIS  
 CONSERVATORY GIVEN ON THE BASIS OF A  
 DINING ROOM / BAR EXTENSION OR  
 AN ENTERTAINMENT OPEN PLAN ROOM  
 FOR LOUD LIVE MUSIC ?

I PROPOSE THAT IF A LICENSE FOR ENTERTAINMENT IN THE FUNCTION  
 ROOM ONLY SHOULD BE GRANTED, THE PROBLEM WILL BE SOLVED INSTANTLY. AS



Tony John From **Oddi wrth**  
Tel **Ffôn**  
01639 685630 Date **Dyddiad**  
**03/06/2008** Your Ref **Eich Cyf**  
Our Ref **Ein Cyf**  
**TJ/139932**

Memorandum **Memorandwm**

To At


**TO: Licensing Section FAO Jim Sullivan**

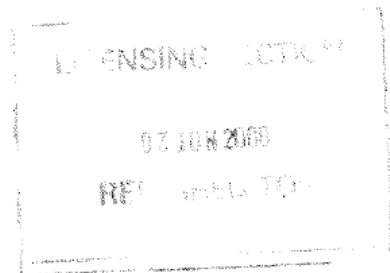
**SUBJECT: Licensing Applications received For a Review of The Licence at Bar Gallois, Victoria Road, Port Talbot.**

I have the following comments to make relating to the application listed –

1. Following complaints from Mr Smith and the submission of diary sheets automated noise recording of entertainment noise from Bar Gallois was undertaken between 28<sup>th</sup> February 2008 and 4<sup>th</sup> March 2008. From the data collected the evidence indicated that a statutory nuisance was being caused.
2. Following the monitoring a noise abatement notice was served on Tony Evans on 11<sup>th</sup> March 2008.
3. The out of hours officers have been called by Mr Smith on a number of occasions to witness a breach of the notice and on 25<sup>th</sup> April Colin Evans the Environmental Health Manager witnessed a breach and the matter has now been passed onto our legal services for prosecution.

I trust that this information will be of assistance.

  
**Tony John**  
**Environmental Health Officer**



Social Services, Health & Housing  
Environment, Eiddo Cymunedol,  
**Gwasanaethau Cymunedol**,  
Iechyd a Thai

139932



TO	Jersey Quay Aberawon
REFERRED TO	PORT TALENT SARA GON 22 <sup>nd</sup> June 2008.

To whom it may concern.

I am writing to you with reference to the recent noise we have experienced from living opposite the bar gaitois. The noise is continuing to keep both my children awake at weekends and would appreciate that something be done about the current situation.

Many Thanks.

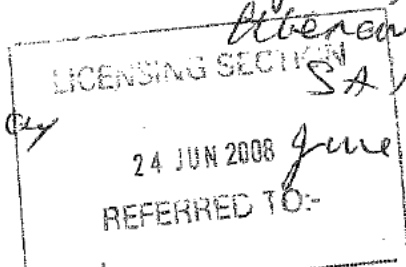
yours faithfully,

B.D Thomas

B D. THOMAS

21 Jersey Ave.

Attention:



SA 12 6AN.

to whom it may  
concern.June 7<sup>th</sup> 2008

REFERRED TO:-

I confirm that I occupied No 17 Jersey Ave from March 2007 - March 2008. For much of that time I was aware that the volume of music from "Bar Galleis" at weekends was impacting on the lives of nearby residents.

Although I personally do not have young children, I can well imagine that the impact on such families would be unacceptable.

Having recently moved 5 houses further away I can still hear the music but it is now less of a problem.

It seems to me that the hearing

most affected are those in direct  
line across the road from  
"Bar Gallais" and beyond dispute

It is regrettable that this  
situation has arisen, & indeed,  
escalated.

I trust that the current problems  
can be resolved amicably since  
I consider that in many other  
ways, "Bar Gallais" provides  
a valuable social amenity.

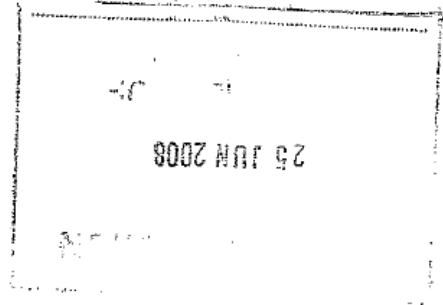
D. D. ABRAHAM

D. D. Abraham

V.B. THIS LETTER WAS WRITTEN BY MR ABRAHAM WHO IS  
VERY NEARLY BLIND, WITH HIS PERMISSION I HAVE EMPHASISED  
CERTAIN WORDS CLEARLY WHERE THEY ARE DIFFICULT TO READ.

DS

MR. DAVID ABRAMM  
?1 JESSEN CANT.  
ABERFONN SAIZ GOW



25th June 2008

Dear sir / Madam

I would like to show my support to Mr T. Evans at bar gallois at the council license hearing.

my home is less than 75 yards from the Bar Gallois and the Cabaret noise never disturbs me

Yours sincerely

D. Abram

D. ABRAMM

LICENSING SECTION  
 17 JUN 2008  
 REFERRED TO:-

As residents who live within 100 metres of Bar Gallois we are aware that a resident of Jersey Quay is complaining about the level of noise when they have cabaret on.

We wish to state that we believe that Bar Gallois, which has been playing live music for many, many years, is well run and causes us no problems.

Name	Address
Trator	Gresse 1 Marine Quay
Roxy	Gresse Port Albert



- |             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| K. Thomas   | 87, marines Quay                |
| P. Thomas   | 86 Jersey Quay                  |
| Am. Jones   | 14 Jersey Quay                  |
| K. Jones    | 13 Jersey Quay                  |
| P. Mudge    | 14 TRAETH, PRINCESS MARGARET WH |
| P. Mudge    | " " " " "                       |
| R. Broad    | 19 Jersey Quay, Port Talbot     |
| F. C. Broad | 19 Jersey Quay, Port Talbot     |

Name	Address
Rob Hooper	81 JERSEY QUAY.
Dave Abbott	20 " "
Qu. Khan	51 Jersey Quay
Charlie Malone	19 JERSEY QUAY PORT TALBOT
Nick Thomas	Kinsale, Princess Margaret Way,
E.M. James	Kinsale, Princess Margaret Way Pt.
Thomas	Kinsale, Princess Margaret Way Pt.
<del>Thomas</del>	3, MARINERS QUAY, PORT TALBOT
John Smith	3, Mariners Quay, Port Talbot.

We have not asked No 15 & No 17 Jersey Quay as we do not want to cause possible stress between neighbours.

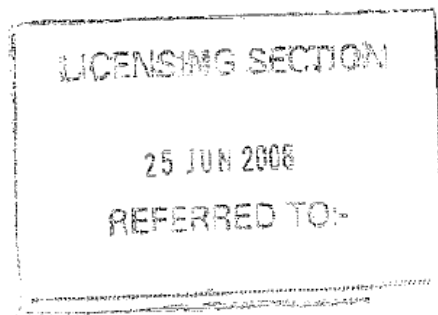
1 mariners Quay  
Aberavon

24<sup>TH</sup> June 2008

Dear SIR/madam,

Although I have signed a petition, I would like to add my personal support to Tony Evans of Bar Gallois, by saying that at no time does any noise from Bar Gallois disturb me at my home (which is about 75 yards from the bar). If possible if I could attend the licencing hearing to support MR EVANS I will be happy to do so,

yours Faithfully



LEICESTER SECTION

19 JUN 2000

REFERRED TO:

As customers of Bar Gallois we are aware that a resident of Jersey Quay is complaining about the noise level of the cabaret acts on Friday and Saturday nights and bank holiday Monday afternoons. As Bar Gallois has played live music for many years we fully support their intention to continue doing so.

We are aware of the attempts of the Bar Gallois staff to control the level of the noise when the cabaret is on, and we believe they are very professional in what they do and care about the effect of the cabaret noise on local residents.

We enjoy Bar Gallois hospitality and are always able to relax in a trouble free, sociable venue.

To purchase a property in the vicinity of the Jersey Quay area which has a busy road and roundabout, a beach car park, a private club and a restaurant all within 100 metres and then expect a quiet life puzzles us.

Name	Address
RC GORVETT	60 JERSEY QUAY <i>RC GORVETT</i>
B.T. Saunders	38 YNYS - Yr GORR
I. Saunders	" " " "
K. Allen	8 Dyffryn Road, Ammanford
L. Howells	30, Ocean way
Karl Saunders	" " "
	Neath



Name	Address
M. SAUNDERS	8, DYFFRYN RD, A/FORD.
R. JONES	65. MARCH HWEL CILFREW NEATH
W. Bristowe	5, Maes-y-Deri, Cilfrew, Neath.
V.A. Bartlett	4, Wern Road, Margam, P. Talbot
H.R. THOMAS-EVANS	54, Jersey Quay. P. Talbot.
S. Roberts	18, Springfield Vic. Port Talbot.
G.A. Edwards	Flat 1, Garthmor Court, Old Rd, Neath.
V. E. Williams	2, Crofton Drive Baglan
B. Williams	2. Crofton Drive Baglan.
Steve Mayers	63 Sandown RD Aberystwyth
K. Mayers	63 Sandown Rd Port Talbot
Andrew Mayers.	63 Sandown Road, Port Talbot
G. Williams	45 Corporation Avenue, Llanelli
J. BAKER	2 Trefelin crescent Velindre PT
M PERRY	18 MARINER POINT PORT TALBOT
Z Perry	18, Mariners Point
CBW	19 Gladys Street
P. Cattell	53. Sunny Bank Rd P.T.
D. Gany	52 Ruston Ave.
P. DAVIES	36 BROOK ST TAIBACH PT
S. Davies.	36 BROOK ST. P/TALBOT.

Name	Address
D. WATTS	54, MARINERS PT.
C. WATTS	" " "
J. WELLINGTON	" " "
Sean Harryston	68 ST Pauls Road.
Sian Whitelock	106 Victoria Rd.
Jane Whitelock	128 Marine Drive
Alan Whitelock	" "
Paul BANSEY.	110 VILLAGE GARDENS,
STEPHEN O'BRIEN	18 STUBB WAY PT.
Elaine O'Brien	" "
Liam O'Brien	" "
Sam O'Brien	" "
Bev Bansey	110, VILLAGE GARDENS
Carys Bansey	" " "
Rob HOOPER	81 JERSEY QUAY.
Die ASQUITH	19 " "
Thomas	3 Channel View
Michael	21. Jersey Quay
R. Broad.	19 Jersey Quay
Margaret Buckley	48 Ty Y Twr, Baylen.
B. Paulway	48, Ty Y Twr

11/11/11

Address

Name

Charlie Malone	19 Jersey Quay Port Talbot
Gareth William	19 Naun Wen Cwmfan.
J. Williams	19 NAUN WEN CWMFAN
S. P. Davies	19 TRATHMELYN ESTATE
J. A. O'S	19 TRATHMELYN EST.
C. Davies	19 TRATHMELYN EST.
J. Davies	9 SEAWARD AVE
J. Radford	19 Cronin Ave
NOANES	8 Gordon Road.
A. Condon	11
M. Ellis	8 Acacia Close
D. Davies	9 Seaward Ave.
G. Davies	37, St Josephs Park
D. Tolley	67 Cromwell Ave
P. Taylor	69 Chilton Ave.
A. Pugh	68 Cathedral Way
J. Pugh	68 CATHEDRAL WAY
MRS R. JOHNSON	102 WESTHANDS EST BALLYNMOORS
M. COLE	146 WESTERN AVE SIVVIFIELDS